



Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ Regulamentul (UE) 2018/18 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de grenadier în apele Uniunii și în apele internaționale din zonele I, II și IV de către navele care arborează pavilionul Franței 1
- ★ Regulamentul (UE) 2018/19 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de cod în apele groenlandeze din zona NAFO 1F și apele groenlandeze din zona XIV de către navele care arborează pavilionul Germaniei 4
- ★ Regulamentul (UE) 2018/20 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de uvă și capturi accidentale asociate în apele Uniunii din zonele IIa, IIIa și IV de către navele care arborează pavilionul Germaniei 7
- ★ Regulamentul (UE) 2018/21 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de macrou în zonele VIIIc, IX și X și în apele Uniunii din zona CECAF 34.1.1 de către navele care arborează pavilionul Germaniei 10
- ★ Regulamentul (UE) 2018/22 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de hering în apele Uniunii și în apele norvegiene din zona IV la nord de paralela 53° 30' N de către navele care arborează pavilionul Franței 13
- ★ Regulamentul (UE) 2018/23 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de hering în zonele VIaS, VIIb și VIIc de către navele care arborează pavilionul Irlandei 16
- ★ Regulamentul (UE) 2018/24 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de cambulă de Baltica în zonele VIIf și VIIg de către navele care arborează pavilionul Franței 19
- ★ Regulamentul (UE) 2018/25 al Comisiei din 21 decembrie 2017 de interzicere a pescuitului de cambulă de Baltica în zonele VIIh, VIIj și VIIk de către navele care arborează pavilionul Franței 22

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/26 al Comisiei din 9 ianuarie 2018 de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al unei denumiri de origine protejate sau al unei indicații geografice protejate [„Montravel” (DOP)] 25
 - ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/27 al Comisiei din 9 ianuarie 2018 de acordare a protecției în temeiul articolului 99 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului pentru denumirea „Ribeiras do Morrazo” (IGP) 26
 - ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/28 al Comisiei din 9 ianuarie 2018 de reinstituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de biciclete, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, fabricate de City Cycle Industries 27
-

Rectificări

- ★ Rectificare la Directiva (UE) 2015/996 a Comisiei din 19 mai 2015 de stabilire a unor metode comune de evaluare a zgomotului, în conformitate cu Directiva 2002/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 168, 1.7.2015) 35

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2018/18 AL COMISIEI

din 21 decembrie 2017

de interzicere a pescuitului de grenadier în apele Uniunii și în apele internaționale din zonele I, II și IV de către navele care arborează pavilionul Franței

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2016/2285 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Epuizarea cotei

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

Articolul 2

Interdicții

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru se interzic începând de la data stabilită în anexă. După această dată, se interzice păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2016/2285 al Consiliului din 12 decembrie 2016 de stabilire, pentru 2017 și 2018, a posibilităților de pescuit pentru navele Uniunii în ceea ce privește anumite stocuri de pești de adâncime și de modificare a Regulamentului (UE) 2016/72 al Consiliului (JO L 344, 17.12.2016, p. 32).

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,

Pentru Președinte,

João AGUIAR MACHADO

Director general

Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	47/TQ2285
Stat membru	Franța
Stoc	RHG/124-
Specie	Grenadier (<i>Macrourus berglax</i>)
Zonă	apele Uniunii și apele internaționale din zonele I, II și IV
Data încetării activităților	7.12.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/19 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de cod în apele groenlandeze din zona NAFO 1F și apele groenlandeze din zona XIV de către navele care arborează pavilionul Germaniei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
João AGUIAR MACHADO
Director general
Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	51/TQ127
Stat membru	Germania
Stoc	COD/N1GL14 și condițiile speciale corespunzătoare pentru COD/GRL1 și COD/GRL2
Specie	Cod (<i>Gadus morhua</i>)
Zonă	Apele groenlandeze din zona NAFO 1F și apele groenlandeze din zona XIV
Data încetării activităților	9.12.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/20 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de uvă și capturi accidentale asociate în apele Uniunii din zonele IIa, IIIa și IV de către navele care arborează pavilionul Germaniei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
João AGUIAR MACHADO
Director general
Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	49/TQ127
Stat membru	Germania
Stoc	SAN/2A3A4. și condițiile speciale corespunzătoare OT1/*2A3A4, SAN/234_1R, SAN/234_2R, SAN/234_4, SAN/234_5R, SAN/234_6, SAN/234_7R, SAN/234_3R
Specie	Uvă și capturi accidentale asociate (<i>Ammodytes</i> spp.)
Zonă	apele Uniunii din zonele IIa, IIIa și IV
Data încetării activităților	9.12.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/21 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de macrou în zonele VIIIc, IX și X și în apele Uniunii din zona
CECAF 34.1.1 de către navele care arborează pavilionul Germaniei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
João AGUIAR MACHADO
Director general
Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	50/TQ127
Stat membru	Germania
Stoc	MAC/8C3411 și condiția specială corespunzătoare MAC/*08B.
Specie	Macrou (<i>Scomber scombrus</i>)
Zonă	VIIIc, IX și X; apele Uniunii din zona CECAF 34.1.1
Data încetării activităților	9.12.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/22 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de hering în apele Uniunii și în apele norvegiene din zona IV la nord de paralela 53° 30' N de către navele care arborează pavilionul Franței**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
João AGUIAR MACHADO
Director general
Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	48/TQ127
Stat membru	Franța
Stoc	HER/4AB. și condițiile speciale corespunzătoare HER/*4AB-C
Specie	Hering (<i>Clupea harengus</i>)
Zonă	Apele Uniunii și apele norvegiene din zona IV la nord de 53° 30' N
Data încetării activităților	7.12.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/23 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de hering în zonele VIaS, VIIb și VIIc de către navele care arborează pavilionul Irlandei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
João AGUIAR MACHADO
Director general
Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	52/TQ127
Stat membru	Irlanda
Stoc	HER/6AS7BC
Specie	Hering (<i>Clupea harengus</i>)
Zonă	VIaS, VIIb, VIIc
Data încetării activităților	12.12.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/24 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de cambulă de Baltica în zonele VIIf și VIlg de către navele care arborează pavilionul Franței**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
João AGUIAR MACHADO
Director general
Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	41/TQ127
Stat membru	Franța
Stoc	PLE/7FG.
Specie	Cambulă de Baltica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zonă	VIf și VIIg
Data încetării activităților	6.11.2017

REGULAMENTUL (UE) 2018/25 AL COMISIEI**din 21 decembrie 2017****de interzicere a pescuitului de cambulă de Baltica în zonele VIIh, VIIj și VIIk de către navele care arborează pavilionul Franței**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem de control al Uniunii pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului ⁽²⁾ stabilește cotele pentru 2017.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru au epuizat cota alocată pentru 2017.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea activităților de pescuit care vizează acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2017 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament pentru stocul indicat în aceeași anexă se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit care vizează stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în acel stat membru, se interzic începând de la data stabilită în respectiva anexă. Mai precis, după această dată sunt interzise păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrare în vigoare**Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.⁽²⁾ Regulamentul (UE) 2017/127 al Consiliului din 20 ianuarie 2017 de stabilire, pentru anul 2017, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit ale Uniunii, în anumite ape din afara acesteia (JO L 24, 28.1.2017, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 2017.

Pentru Comisie,

Pentru Președinte,

João AGUIAR MACHADO

Director general

Direcția Generală Afaceri Maritime și Pescuit

ANEXĂ

Nr.	42/TQ127
Stat membru	Franța
Stoc	PLE/7HJK.
Specie	Cambulă de Baltica (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zonă	Zonele VIIh, VIIj și VIIk
Data încetării activităților	6.11.2017

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/26 AL COMISIEI**din 9 ianuarie 2018****de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al unei denumiri de origine protejate sau al unei indicații geografice protejate [„Montravel” (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului (⁽¹⁾), în special articolul 99,

întrucât:

- (1) Comisia a examinat cererea de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Montravel”, depusă de Franța în temeiul articolului 105 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (2) În conformitate cu articolul 97 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, Comisia a publicat cererea de aprobare a modificării caietului de sarcini în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (⁽²⁾).
- (3) Comisia nu a primit nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 98 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (4) Așadar, în conformitate cu articolul 99 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, modificarea caietului de sarcini ar trebui aprobată.
- (5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru organizarea comună a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*Se aprobă modificarea caietului de sarcini publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* cu privire la denumirea „Montravel” (DOP).*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 ianuarie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ JO C 255, 5.8.2017, p. 10.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/27 AL COMISIEI**din 9 ianuarie 2018****de acordare a protecției în temeiul articolului 99 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului pentru denumirea „Ribeiras do Morrazo” (IGP)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 99,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 97 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, Comisia a examinat cererea de înregistrare a denumirii „Ribeiras do Morrazo” transmisă de Spania și a publicat-o în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽²⁾.
- (2) Comisia nu a primit nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 98 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.
- (3) În conformitate cu articolul 99 din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013, denumirea „Ribeiras do Morrazo” ar trebui protejată și înscrisă în registrul menționat la articolul 104 din respectivul regulament.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru organizarea comună a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Denumirea „Ribeiras do Morrazo” (IGP) este protejată.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 ianuarie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ JO C 255, 5.8.2017, p. 15.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/28 AL COMISIEI**din 9 ianuarie 2018****de reinstituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de biciclete, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, fabricate de City Cycle Industries**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 13,

întrucât:

A. MĂSURILE ÎN VIGOARE ȘI HOTĂRĂRILE CURȚILOR**1. Măsurile în vigoare**

- (1) În 2011, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 990/2011 ⁽²⁾, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de biciclete originare din Republica Populară Chineză (denumite în continuare „măsurile inițiale”), în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (2) În 2013, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 501/2013 ⁽³⁾ (denumit în continuare „regulamentul în litigiu”), Consiliul a extins măsurile inițiale asupra importurilor de biciclete expediate din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka și Tunisia, indiferent dacă au fost declarate sau nu ca fiind originare din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka și Tunisia (denumite în continuare „măsurile antieludare” sau „măsurile extinse”), în urma unei anchete antieludare în temeiul articolului 13 din regulamentul de bază.

2. Hotărârile Tribunalului Uniunii Europene și ale Curții de Justiție a Uniunii Europene

- (3) La 9 august 2013, un producător din Sri Lanka, City Cycle Industries (denumit în continuare „City Cycle”), a depus o cerere la Tribunalul Uniunii Europene (denumit în continuare „Tribunalul”) care viza regulamentul în litigiu, în măsura în care se aplică acestui producător ⁽⁴⁾. În hotărârea sa din 19 martie 2015 ⁽⁵⁾, Tribunalul a anulat regulamentul în litigiu în măsura în care acesta se aplică City Cycle.
- (4) În iulie 2015, Consiliul Uniunii Europene ⁽⁶⁾, Comisia Europeană ⁽⁷⁾ și Maxcom Ltd ⁽⁸⁾ (un producător de biciclete din Uniune) au contestat hotărârea Tribunalului. Prin hotărârea din 26 ianuarie 2017 (denumită în continuare „hotărârea”), Curtea de Justiție a Uniunii Europene (denumită în continuare „Curtea de Justiție”) a respins recursurile formulate de industria din Uniune, de Comisia Europeană și de Consiliul Uniunii Europene.
- (5) În special, Curtea de Justiție a constatat, la punctul 73 din hotărârea sa, că nu se prevedea, în considerentul (78) din regulamentul în litigiu, o analiză individuală privind practicile de eludare în care întreprinderea City Cycle este posibil să fi fost implicată. La punctele 75 și 76, Curtea de Justiție a constatat, de asemenea, că, din punct de

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 990/2011 al Consiliului din 3 octombrie 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de biciclete originare din Republica Populară Chineză, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 261, 6.10.2011, p. 2).

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 501/2013 al Consiliului din 29 mai 2013 de extindere a taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 990/2011 asupra importurilor de biciclete originare din Republica Populară Chineză la importurile de biciclete expediate din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka și Tunisia, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka și Tunisia (JO L 153, 5.6.2013, p. 1).

⁽⁴⁾ Cauza T-413/13, City Cycle Industries/Consiliul.

⁽⁵⁾ JO C 146, 4.5.2015, p. 38.

⁽⁶⁾ Cauza C-260/15 P, Consiliul/City Cycle Industries.

⁽⁷⁾ Cauza C-254/15 P, Comisia/City Cycle Industries.

⁽⁸⁾ Cauza C-248/15 P, Maxcom/City Cycle Industries.

vedere juridic, concluzia referitoare la existența unor operațiuni de transbordare în Sri Lanka nu se putea baza doar pe două constatări făcute în mod expres de către Consiliu, și anume, în primul rând, că a existat o schimbare a modelului de schimburi comerciale și, în al doilea rând, că unii dintre producătorii-exportatori nu au cooperat ⁽¹⁾.

3. Consecințele hotărârii

- (6) În conformitate cu articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, instituțiile Uniunii trebuie să ia măsurile necesare pentru a se conforma hotărârii din 26 ianuarie 2017.
- (7) În cazurile în care o procedură judiciară implică mai multe etape administrative, anularea uneia dintre acestea nu atrage după sine anularea întregii proceduri ⁽²⁾. Procedura antidumping este un exemplu de astfel de procedură care cuprinde mai multe etape. Prin urmare, anularea regulamentului în litigiu în ceea ce privește o parte nu atrage după sine anularea întregii proceduri anterioare adoptării regulamentului în cauză. Instituțiile UE au posibilitatea de a remedia aspectele regulamentului în litigiu care au dus la anularea sa, lăsând în același timp nemodificate părțile necontestate care nu sunt afectate de hotărârea Tribunalului ⁽³⁾.

B. PROCEDURA

1. Procedura până la pronunțarea hotărârii

- (8) Comisia confirmă considerentele (1)-(23) din regulamentul în litigiu. Ele nu sunt afectate de hotărâre.

2. Redeschidere

- (9) Ca urmare a hotărârii din 11 aprilie 2017, Comisia a publicat un aviz ⁽⁴⁾ de redeschidere parțială a anchetei privind eludarea referitoare la importurile de biciclete expediate din Sri Lanka, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, care a condus la adoptarea regulamentului în litigiu (denumit în continuare „avizul de redeschidere”), și a reluat ancheta din punctul în care a apărut neregula. Domeniul de aplicare al redeschiderii a fost limitat la punerea în aplicare a hotărârii pronunțate în ceea ce privește City Cycle.
- (10) Comisia a informat City Cycle, reprezentanții țării exportatoare, industria din Uniune și alte părți interesate cunoscute a fi vizate de ancheta inițială cu privire la redeschiderea parțială a anchetei. Părțile interesate au avut posibilitatea de a-și face cunoscute opiniile în scris și de a solicita o audiere în termenul stabilit în aviz.
- (11) Toate părțile interesate care au solicitat acest lucru au avut posibilitatea de a fi audiate de serviciile Comisiei și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale. Nimeni nu a solicitat o audiere cu serviciile Comisiei sau cu consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

3. Înregistrarea importurilor

- (12) În urma hotărârii, Asociația Europeană a Producătorilor de Biciclete și Maxcom Ltd au cerut ca, în ceea ce privește societatea City Cycle, importurile de biciclete să fie supuse înregistrării, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, pentru ca ulterior să poată fi aplicate măsuri în ceea ce privește aceste importuri de la data înregistrării lor.

⁽¹⁾ Prin hotărârea sa din aceeași zi în cauzele conexe C-247/15 P, C-253/15 P și C-259/15 P, Curtea de Justiție a anulat Hotărârea Tribunalului din 19 martie 2015 în cauza T-412/13, Chin Haur Indonesia PT/Consiliul Uniunii Europene (3), și a respins acțiunea în anulare introdusă de Chin Haur împotriva Regulamentului (UE) nr. 501/2013. În cauza respectivă, Curtea de Justiție a constatat, la punctul 98 din hotărârea sa, că Consiliul explicase suficient dovezile sale în ceea ce privește existența unor practici de eludare în Indonezia.

⁽²⁾ Cauza T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Consiliul, Rec. 1998, p. II-3939.

⁽³⁾ Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Consiliul, Rec. 2000, p. I-8147.

⁽⁴⁾ Aviz privind Hotărârea Tribunalului din 19 martie 2015 în cauza T-413/13 City Cycle Industries/Consiliul Uniunii Europene și Hotărârea Curții de Justiție din 26 ianuarie 2017 în cauzele C-248/15 P, C-254/15 P și C-260/15 P referitoare la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 501/2013 al Consiliului de extindere a taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 990/2011 asupra importurilor de biciclete originare din Republica Populară Chineză la importurile de biciclete expediate din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka și Tunisia, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Indonezia, Malaysia, Sri Lanka și Tunisia (2017/C 113/05) (JO C 113, 11.4.2017, p. 4).

- (13) La 11 aprilie 2017, Comisia a suspendat înregistrarea importurilor de biciclete expediate din Sri Lanka, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, în ceea ce privește societatea City Cycle Industries din Sri Lanka („regulamentul de înregistrare”) ⁽¹⁾.

4. Produsul care face obiectul anchetei

- (14) Produsul care face obiectul anchetei este identic cu cel din regulamentul în litigiu, și anume biciclete și alte vehicule similare (inclusiv triciclurile pentru livrări de marfă, dar excluzând monociclurile), fără motor, originare din Republica Populară Chineză („China” sau „RPC”), care se încadrează în prezent la codurile NC ex 8712 00 30 și ex 8712 00 70. Comisia confirmă considerentele (25)-(27) din regulamentul în litigiu.

C. EVALUAREA ÎN URMA HOTĂRĂRII

1. Observații preliminare

- (15) În primul rând, Curtea de Justiție a susținut că regulamentul în litigiu nu conținea o analiză individuală a practicilor de eludare în care societatea City Cycle s-ar fi putut angaja. Curtea de Justiție a stabilit că cele două constatări făcute de Consiliu în mod expres, și anume că a avut loc o modificare în configurația schimburilor comerciale și că anumiți producători-exportatori nu au cooperat, nu sunt suficiente pentru a permite Consiliului să concluzioneze că City Cycle a fost implicată în operațiuni de transbordare sau că există operațiuni de transbordare la nivel național în Sri Lanka.
- (16) În al doilea rând, la punctele 29 și 31 din hotărâre, se recunoaște că elementele de probă comunicate de societatea City Cycle în cursul anchetei nu au demonstrat că aceasta este un producător veritabil sau că operațiunile sale de asamblare nu au constituit o practică de eludare, în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Prin urmare, considerentele (124)-(127) din regulamentul în litigiu sunt confirmate.
- (17) În al treilea rând, reiese din hotărâre, coroborată cu hotărârea Tribunalului, că Consiliul avea dreptul să considere City Cycle ca parte care nu a cooperat în cadrul anchetei și că a existat un anumit grad de lipsă a cooperării la nivel național în Sri Lanka. Considerentele (35)-(42) din regulamentul în litigiu sunt, prin urmare, confirmate.

2. Neutralizarea efectului corectiv al taxei antidumping

- (18) Comisia a constatat, în considerentele (93)-(96) din regulamentul în litigiu, neutralizarea efectului corectiv al taxei antidumping. Aceste constatări sunt confirmate.

3. Dovada existenței dumpingului

- (19) Comisia a constatat, în considerentele (97) și (98), precum și în considerentele (107)-(110) din regulamentul în litigiu, dovezi ale existenței dumpingului. Aceste constatări sunt confirmate.

4. Existența unor practici de eludare

- (20) Regulamentul în litigiu a fost anulat deoarece Consiliul nu a furnizat, în regulamentul în litigiu, o justificare suficientă în ceea ce privește existența unor practici de eludare în cazul City Cycle Industries. Se reamintește faptul că existența unor practici de eludare poate fi stabilită, printre altele, pe baza transbordării sau pe baza operațiunilor de asamblare.
- (21) Ancheta redeschisă a arătat că nu existau alte dovezi disponibile la nivel de întreprindere care ar putea sprijini constatarea privind existența transbordării. Prin urmare, niciun argument în ceea ce privește transbordarea nu ar putea fi prezentat în considerentul (78) din regulamentul în litigiu.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) 2017/678 din 10 aprilie 2017 privind supunerea la înregistrare a importurilor de biciclete expediate din Sri Lanka, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, în măsura în care aceasta privește întreprinderea City Cycle Industries din Sri Lanka (JO L 98, 11.4.2017, p. 7).

- (22) Cu toate acestea, elementele de probă disponibile indică existența practicilor de eludare prin intermediul operațiunilor de asamblare. Elementele de probă s-au bazat pe datele prezentate de însăși City Cycle în cursul anchetei inițiale. Consiliul nu a evaluat în detaliu datele respective, întrucât acesta a considerat că nu era necesar pentru a demonstra, corespunzător standardelor juridice impuse, existența unor practici de eludare. Având în vedere că Tribunalul a clarificat standardul juridic aplicabil, Comisia consideră că este necesar să reevalueze toate elementele de probă disponibile în dosarul administrativ în contextul standardului juridic aplicabil.
- (23) În cursul anchetei antieludare, City Cycle s-a prezentat și a solicitat o scutire de la eventualele măsuri antieludare. Astfel cum s-a descris în considerentele (37), (38) și (144) din regulamentul în litigiu, City Cycle nu a putut demonstra că se califica pentru o astfel de scutire. Societatea nu a cooperat în mod suficient și s-a aplicat articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază. Din cauza lipsei unor informații fiabile în ceea ce privește valoarea și volumul componentelor de origine chineză achiziționate de societate, nu a fost posibil să se stabilească în mod pozitiv că City Cycle era un producător veritabil care nu este implicat în practici de eludare sau că operațiunile sale de asamblare nu constituiau o formă de eludare. Astfel cum s-a explicat în considerentele (16) și (17) de mai sus, aceste constatări nu au fost afectate de hotărâre.
- (24) Cu toate acestea, datele furnizate de societatea însăși demonstrează că:
1. materiile prime (componente pentru biciclete) din China au reprezentat peste 60 % din valoarea totală a componentelor produsului asamblat (testul 60/40), iar
 2. valoarea adăugată componentelor încorporate în cursul operațiunii de asamblare a fost mai mică de 25 % din costul de fabricație (testul criteriului referitor la valoarea adăugată de 25 %).
- (25) Conform criteriilor de la articolul 13 alineatul (2) literele (a) și (b) din regulamentul de bază, acest lucru înseamnă că astfel de operațiuni de asamblare ar trebui considerate practici de eludare, având în vedere îndeplinirea celorlalte criterii, astfel cum se descrie în considerentele (18) și (19) de mai sus.
- (26) Prin urmare, pe baza elementelor de probă menționate anterior disponibile la nivel de întreprindere și având în vedere nivelul foarte scăzut de cooperare în Sri Lanka, ar trebui stabilită existența unor practici de eludare prin intermediul operațiunilor de asamblare la nivel național în Sri Lanka, fapt ce tinde să indice practici de eludare.
- (27) În consecință, s-a stabilit existența unor operațiuni de asamblare în Sri Lanka, în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.
- (28) După prezentarea informațiilor, City Cycle a contestat competența Comisiei de a adopta constatări privind existența unor operațiuni de asamblare, în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Aceasta a susținut că Comisia nu putea să reevalueze constatările privind operațiunile de asamblare, întrucât nu a fost contestată în instanță și că, prin urmare, Comisia ar fi fost obligată să renunțe la măsurile împotriva City Cycle.
- (29) Acest argument ar trebui să fie respins. În primul rând, din hotărârile Curții de Justiție citate în considerentele (4) și (5) rezultă că condiția pentru instituirea de măsuri antieludare este legată de existența unor practici de eludare, astfel cum sunt definite la articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, și nu de o subcategorie specială a acestor practici. În al doilea rând, City Cycle interpretează în mod eronat obligația impusă Comisiei prin articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”) în cazul de față. După cum s-a clarificat în considerentul (6) din avizul de redeschidere, este vorba de lipsa unei motivări suficiente în regulamentul în litigiu privind elementele de probă disponibile cu privire la existența unor practici de eludare în Sri Lanka care trebuie corectată în procedura de față. Prin urmare, Comisia deține competența de a readopta o măsură cu o motivare mai bună, care să confirme că City Cycle este implicată în practici de eludare în Sri Lanka, ceea ce este în deplină conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție. În orice caz, regulamentul în litigiu a fost anulat în totalitate. Prin urmare, niciunul dintre considerentele sale nu a devenit definitiv. Dimpotrivă, Comisia trebuie să analizeze din nou toate elementele dosarului. În cazul în care nu s-au înregistrat evoluții noi în procedurile judiciare, Comisia poate să se limiteze la confirmarea constatărilor anchetei inițiale. În ceea ce privește partea în litigiu, referitor la practicile de eludare din cazul de față, va trebui efectuată o nouă evaluare.
- (30) După prezentarea informațiilor, City Cycle a contestat, de asemenea, competența Comisiei de a invoca elementele de probă pe care le-a prezentat în cursul anchetei care a condus la instituirea măsurilor antieludare menționate în considerentul (2) și de a ajunge la o concluzie diferită.

- (31) Acest argument ar trebui, de asemenea, să fie respins. Comisia are dreptul să evalueze în mod diferit elementele de probă deja prezentate, în măsura în care o astfel de nouă evaluare este în conformitate cu articolul 13 din regulamentul de bază, astfel cum este interpretat de instanțele Uniunii, și în care City Cycle a avut suficiente oportunități de a prezenta observații cu privire la această nouă evaluare. Astfel cum se explică în considerentele de mai jos, societății City Cycle i s-a acordat întru totul dreptul de a formula observații cu privire la evaluarea Comisiei. Cu toate acestea, observațiile prezentate de City Cycle nu au reus în discuție constatarea Comisiei potrivit căreia aceasta era implicată în practici de eludare.
- (32) După prezentarea suplimentară de informații, City Cycle a continuat să nu fie de acord cu abordarea Comisiei de a reevalua elementele de probă disponibile în dosarul administrativ. Aceasta a susținut că, în urma hotărârii Tribunalului, Comisia a fost autorizată să corecteze doar constatările privind transbordarea și nu pe cele referitoare la operațiunile de asamblare.
- (33) Această afirmație ar trebui să fie respinsă. În prezentul regulament, Comisia corectează constatările privind practicile de eludare care, astfel cum se menționează în considerentul (20), pot fi stabilite, printre altele, pe baza transbordării sau pe baza operațiunilor de asamblare. În regulamentul în litigiu, Comisia nu a evaluat dacă City Cycle a fost implicată în operațiuni de asamblare, având în vedere că a concluzionat că era implicată în operațiuni de transbordare. În urma clarificărilor oferite de către instanță, astfel cum se explică în considerentul (22), Comisia a reevaluat dacă City Cycle a fost implicată în practici de eludare. Concluzia Comisiei a fost următoarea: în primul rând, astfel cum se menționează în considerentul (21), nu au fost identificate elemente suplimentare de probă disponibile la nivel de întreprindere care ar putea sprijini constatarea privind transbordarea; în al doilea rând, astfel cum s-a explicat în considerentele (23) și (24), pe baza unei evaluări a propriilor date furnizate în cursul anchetei, s-a dovedit în mod concludent că City Cycle a fost implicată în practici de eludare prin intermediul operațiunilor de asamblare.
- (34) După prezentarea informațiilor, City Cycle a transmis observații suplimentare cu privire la metodologia de calcul folosită de Comisie în efectuarea testului 60/40 și a testului privind valoarea adăugată de 25 %, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază. În primul rând, City Cycle a afirmat că Comisia și-a bazat calculul pe date insuficiente, și anume doar pe produsele semifinite achiziționate în cursul perioadei de raportare a anchetei antieludare. În al doilea rând, aceasta susține că Comisia nu a luat în considerare anumite date și, prin urmare, ar fi respins în mod greșit rata de alocare pe baza vânzărilor, așa cum a fost sugerat de City Cycle. În cele din urmă, City Cycle a susținut că ar trebui să nu se ia în considerare pentru calcule anumite facturi cu date în afara perioadei de raportare și/sau facturi care au fost raportate fără dată sau cu un format incorect. Aceste cereri au fost reiterate după prezentarea informațiilor suplimentare, fără a furniza elemente suplimentare în această privință.
- (35) În ceea ce privește metodologia, s-a clarificat faptul că testul 60/40 a fost efectuat nu numai pe baza datelor privind produsele semifinite furnizate în tabelul F.2 din formularul de scutire, ci și pe baza costurilor de fabricație raportate ale componentelor de biciclete care se presupune a fi fost fabricate de City Cycle. În plus, testul privind criteriul valorii adăugate de 25 %, a fost efectuat asupra costurilor de prelucrare ale bunurilor semifabricate, adică costurile de asamblare pentru biciclete din tabelul F.4.2 din formularul de scutire. În continuare, având în vedere că City Cycle nu a furnizat o defalcare a componentelor pentru biciclete provenite din RPC și a celor care nu provin din RPC în tabelul F.4.2, astfel cum i s-a solicitat, Comisia a luat aceste date din tabelul F.2.
- (36) În ceea ce privește observația cu privire la utilizarea metodei de alocare, Comisia observă că datele obținute pe baza acestei metodologii nu au putut fi reconciliate cu conturile auditate. În timpul verificării la fața locului, această discrepanță i-a fost evidențiată societății City Cycle. City Cycle nu a utilizat niciun program de contabilitate, iar contabilitatea a fost făcută pe hârtie și în foi de lucru Excel. Societatea nu dispune de un sistem de monitorizare a originii componentelor importate și nu s-a putut identifica decât dacă anumite componente au fost achiziționate local sau au fost importate. În plus, societatea a recunoscut că nu ține seama în conturile sale de originea componentelor achiziționate. Prin urmare, pentru a raporta date în funcție de origine, astfel cum s-a solicitat în formularul de scutire, City Cycle a utilizat o cheie de repartizare pe baza vânzărilor de biciclete. Cu toate acestea, metoda de alocare aplicată de City Cycle nu a putut fi reconciliată cu conturile auditate și chiar societatea a recunoscut că cifrele furnizate în acest sens au fost eronate. Prin urmare, au fost respinse argumentele în ceea ce privește utilizarea metodei de alocare, precum și datele furnizate pe baza acestei metodologii, având în vedere că acestea s-au dovedit a fi în contradicție cu conturile auditate, iar Comisia a utilizat în schimb datele necesare prevăzute în alte tabele din formularul de scutire.
- (37) În sfârșit, în ceea ce privește facturile menționate în considerentul (34), Comisia a considerat această cerere rezonabilă și nu le-a luat în considerare pentru calcularea testelor 60/40 și a celor privind valoarea adăugată de 25 %. S-a stabilit că acest lucru nu a avut niciun impact asupra rezultatului, și anume, materiile prime (componente pentru biciclete) din China au continuat să reprezinte mai mult de 60 % din valoarea totală a componentelor produsului asamblat, în timp ce valoarea adăugată componentelor încorporate în cursul operațiunii de asamblare a continuat să fie mai mică de 25 % din costul de fabricație.

- (38) După prezentarea suplimentară de informații, City Cycle a afirmat că Comisia nu a luat în considerare faptul că City Cycle a fost dintotdeauna un producător de biciclete pe piața internă din Sri Lanka și că funcționează sub controlul administrației vamale din Sri Lanka. Această afirmație este respinsă, deoarece este lipsită de relevanță pentru prezenta evaluare, având în vedere că analiza se efectuează în conformitate cu articolul 13 din regulamentul de bază.
- (39) Prin urmare, toate afirmațiile legate de metodologia utilizată de Comisie pentru efectuarea testelor 60/40 și a celor privind valoarea adăugată de 25 %, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază, au fost respinse.

5. Cererea de scutire

- (40) Din cauza lipsei de cooperare suficientă din partea societății și incapacității de a demonstra, pe baza propriilor date, că nu a eludat măsurile, cererea de derogare din partea City Cycle în temeiul articolului 13 alineatul (4) din regulamentul de bază nu s-a putut considera a fi justificată.

6. Observațiile părților interesate

- (41) Comisia a primit observații din partea City Cycle și a industriei din Uniune.
- (42) City Cycle a susținut că Comisia nu își putea modifica constatările privind operațiunile de asamblare deoarece în regulamentul în litigiu s-a conchis că nu s-a stabilit existența unor operațiuni de asamblare în Sri Lanka, iar acest punct nu a fost contestat în fața unei instanțe. Această afirmație a fost reiterată după prezentarea informațiilor. Din motivele explicate mai sus, această afirmație ar trebui să fie respinsă.
- (43) Se remarcă faptul că datele societății, comunicate de societatea însăși, și deficiențele sale, în special, au făcut imposibilă stabilirea cu certitudine a faptului că City Cycle este un producător veritabil sau că operațiunile sale de asamblare nu constituie o practică de eludare. Prin urmare, societatea nu a putut fi scutită de taxele antieludare. Cu toate acestea, datele societății, au demonstrat că materiile prime (componente pentru biciclete) din China au continuat să reprezinte mai mult de 60 % din valoarea totală a componentelor produsului asamblat, în timp ce valoarea adăugată componentelor încorporate în cursul operațiunii de asamblare a fost mai mică de 25 % din costul de fabricație. În contextul unui nivel foarte scăzut de cooperare, aceste elemente de probă pot demonstra existența unor practici de eludare în această țară.
- (44) City Cycle a susținut, de asemenea, că Comisia nu putea redeschide ancheta printr-un aviz în vederea readoptării regulamentului final sau a modificării regulamentului în litigiu, deoarece articolul 13 alineatul (3) din regulamentul de bază prevede că aceasta poate deschide o anchetă antieludare doar printr-un regulament al Comisiei. În continuare, acesta a afirmat că faptul că Comisia consideră că întreaga procedură nu a fost anulată de către instanțele de judecată nu o scutește de adoptarea unui regulament oficial.
- (45) Această afirmație a fost reiterată după prezentarea informațiilor. În special, City Cycle a susținut că redeschiderea anchetei antieludare printr-un aviz ar limita drepturile sale la o protecție jurisdicțională efectivă. Acest argument a fost respins, deoarece avizul este doar un act pregătitor, iar City Cycle își poate exercita dreptul la o protecție jurisdicțională efectivă împotriva prezentului regulament.
- (46) De asemenea, trebuie remarcat faptul că Comisia nu a inițiat o nouă anchetă, ci doar a redeschis ancheta care a condus la adoptarea măsurilor antieludare pentru a corecta neregulile identificate de Curtea de Justiție în hotărârea sa în cadrul acestei anchete.
- (47) În plus, City Cycle a susținut că înregistrarea importurilor bicicletelor sale se bazează pe o eroare de fapt și pe un raționament eronat, având în vedere că practicile de asamblare ale City Cycle nu au fost confirmate în regulamentul în litigiu. Prin urmare, aceasta a susținut că nu au fost îndeplinite condițiile pentru adoptarea regulamentului de înregistrare.
- (48) Cu toate acestea, astfel cum se explică în considerentul (24) de mai sus, redeschiderea anchetei a confirmat faptul că elementele de probă la nivel de întreprindere în ceea ce privește perioada de anchetă care au condus la extinderea măsurilor în 2013 demonstraseră deja de atunci existența unor practici de eludare. În plus, având în vedere natura specifică a instrumentului antieludare, care are obiectivul de a proteja eficacitatea instrumentului antidumping, înregistrarea importurilor este un mijloc standard pentru consolidarea acestei eficacități. Prin urmare, afirmația City Cycle conform căreia nu au fost îndeplinite condițiile pentru adoptarea regulamentului de înregistrare a fost respinsă.

- (49) În plus, City Cycle a solicitat Comisiei să abroge taxele antieludare impuse asupra importurilor de biciclete din Sri Lanka, inclusiv celor ale City Cycle.
- (50) În acest sens, ar trebui precizat că City Cycle nu a specificat în baza căruia teme juridic Comisia ar trebui să abroge măsurile antieludare impuse asupra importurilor de biciclete din Sri Lanka. Astfel cum s-a menționat în considerentele (3) și (4), hotărârea nu a anulat regulamentul în litigiu în ansamblul său, ci doar în ceea ce o privește pe City Cycle. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.
- (51) După prezentarea informațiilor, City Cycle a susținut că extinderea din nou a măsurilor inițiale la societatea City Cycle de la data de înregistrare nu era justificată și că Comisia nu poate institui taxe dincolo de durata măsurilor inițiale, care expiră la cinci ani de la adoptarea regulamentului în litigiu, și anume la 28 mai 2018. Această afirmație a fost reiterată după prezentarea suplimentară de informații.
- (52) În conformitate cu jurisprudența constantă a Curții de Justiție, unicul scop al un regulament de extindere a unei taxe antidumping este de a asigura eficiența acesteia și de a evita eludarea ei. În consecință, o măsură de extindere a unei taxe antidumping definitive are doar un caracter accesoriu în raport cu actul inițial de instituire a taxei respective care protejează aplicarea eficientă a măsurilor definitive.
- (53) Măsurile antidumping au fost extinse, printre altele, la exporturile City Cycle din Sri Lanka către piața Uniunii, în urma unei anchete antieludare a măsurilor instituite asupra importurilor de biciclete originare din RPC, în conformitate cu articolul 13 din regulamentul de bază, astfel cum se menționează în considerentul (2) din prezentul regulament. În consecință, măsurile antieludare instituite prin regulamentul în litigiu vor rămâne în vigoare atâta timp cât măsurile inițiale privind importurile de biciclete din RPC sunt în vigoare. Prin urmare, afirmația conform căreia Comisia nu poate institui măsuri asupra exporturilor City Cycle din Sri Lanka către Uniune, după data de 28 mai 2018, este respinsă, în măsura în care se întemeiază pe o interpretare eronată a articolului 13 din regulamentul de bază.
- (54) În plus, după prezentarea de informații suplimentare, City Cycle a susținut că Comisia nu poate prelungi la infinit taxele antieludare fără a efectua o nouă reexaminare a practicilor de eludare ale exportatorilor, având în vedere că practicile de dumping ale exportatorilor chinezi sunt reevaluate la fiecare cinci ani.
- (55) Această afirmație ar trebui respinsă deoarece se bazează pe o interpretare greșită a articolelor 11 și 13 din regulamentul de bază. Comisia reevaluează măsurile antidumping în vigoare în urma unei cereri prezentate de industria din Uniune. În lipsa unei astfel de cereri, măsurile antidumping în vigoare expiră la sfârșitul termenului de cinci ani. În plus, după cum s-a explicat în considerentul (53), măsurile antieludare rămân în vigoare atât timp cât măsurile inițiale sunt în vigoare. Cu toate acestea, măsurile antieludare în vigoare pot fi, de asemenea, reevaluate, în urma unei solicitări din partea societăților care fac obiectul măsurilor antieludare.

D. PREZENTAREA INFORMAȚIILOR

- (56) Părțile au fost informate cu privire la faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora s-a intenționat reinstituirea unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de biciclete, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, fabricate de City Cycle Industries. Părților li s-a acordat, de asemenea, o perioadă în care să poată formula observații în urma acestei notificări.
- (57) Argumentele scrise transmise de către părți au fost analizate și, după caz, au fost luate în considerare.

E. INSTITUIREA DE MĂSURI

- (58) Pe baza celor de mai sus, se consideră adecvat să se extindă din nou măsurile inițiale la importurile de biciclete și alte vehicule similare (inclusiv triciclurile pentru livrări de marfă, dar excluzând monociclurile), fără motor, expediate din Sri Lanka, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Sri Lanka, încadrate în prezent la codurile NC ex 8712 00 30 și ex 8712 00 70 (coduri TARIC 8712 00 30 10 și 8712 00 70 91), fabricate de City Cycle Industries.
- (59) Având în vedere natura specifică a acestui instrument antieludare, care are obiectivul de a proteja eficacitatea instrumentului antidumping, și având în vedere faptul că ancheta a scos la iveală elemente de probă care indică existența unor practici de eludare, pe baza datelor raportate chiar de societate, Comisia consideră oportun să reinstituie măsuri de la data înregistrării.
- (60) Prezentul regulament este în conformitate cu avizul comitetului instituit prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxa antidumping definitivă la importurile de biciclete și alte vehicule similare (inclusiv triciclurile pentru livrări de marfă, dar excluzând monociclurile), fără motor, originare din Republica Populară Chineză, se extinde la importurile de biciclete și alte vehicule similare (inclusiv triciclurile pentru livrări de marfă, dar excluzând monociclurile), fără motor, expediate din Sri Lanka, indiferent dacă au fost declarate sau nu ca fiind originare din Sri Lanka, încadrate în prezent la codurile NC ex 8712 00 30 și ex 8712 00 70 (coduri TARIC 8712 00 30 10 și 8712 00 70 91) (cod adițional TARIC B131), fabricate de City Cycle Industries.

(2) Taxa instituită la alineatul (1) din prezentul articol se percepe la importurile expediate din Sri Lanka, indiferent dacă au fost declarate sau nu ca fiind originare din Sri Lanka, înregistrate în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/678.

Articolul 2

Autoritățile vamale trebuie să întrerupă înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/678.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 9 ianuarie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

RECTIFICĂRI

Rectificare la Directiva (UE) 2015/996 a Comisiei din 19 mai 2015 de stabilire a unor metode comune de evaluare a zgomotului, în conformitate cu Directiva 2002/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 168 din 1 iulie 2015)

La pagina 4, în anexă, la punctul 2.1.1, la primul paragraf:

în loc de: „gama de frecvență 63 Hz-8 kHz”,

se citește: „benzi de o octavă din gama de frecvență 63 Hz-8 kHz”.

La pagina 8, în anexă, la punctul 2.2.1, la al doilea paragraf de sub titlul „Fluxul de trafic”:

în loc de: „fiecare bandă i de o octavă, de la 125 Hz la 4 kHz”,

se citește: „fiecare bandă i de o octavă, de la 63 Hz la 8 kHz”.

La pagina 19, în anexă, la punctul 2.3.2, la al doilea paragraf de sub titlul „Definiție”:

în loc de: „iar v este viteza trenului în km/h”,

se citește: „iar v este viteza trenului în m/s”.

La pagina 19, în anexă, la punctul 2.3.2, la al cincilea paragraf de sub titlul „Definiție”:

în loc de: „ $A_3(\lambda)$ ”,

se citește: „ $A_3(\lambda)$ ”.

La pagina 21, în anexă, la punctul 2.3.2, la al treilea paragraf de sub titlul „Zgomotul de impact (încrucișări, aparate de cale și joante)”:

în loc de: „iar v este viteza vehiculului s din tipul de vehicul t, în km/h”,

se citește: „iar v este viteza vehiculului s din tipul de vehicul t, în m/s”.

La pagina 33, în anexă, la punctul 2.5.6, la al treilea paragraf de sub titlul „Caracterizarea acustică a solului”:

în loc de:

$$„G'_{path} = \begin{cases} G_{path} \frac{d_p}{30(z_s + z_r)} + G_s \left(1 - \frac{d_p}{30(z_s + z_r)}\right) & \text{if } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ G_{path} & \text{otherwise,} \end{cases}$$

se citește:

$$„G'_{path} = \begin{cases} G_{path} \frac{d_p}{30(z_s + z_r)} + G_s \left(1 - \frac{d_p}{30(z_s + z_r)}\right) & \text{dacă } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ G_{path} & \text{în caz contrar.} \end{cases}$$

La pagina 35, în anexă, la punctul 2.5.6, la primul paragraf de sub titlul „Calculul în condiții favorabile”, la litera (b):

în loc de:

$$„A_{ground,F,min} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G}_m) & \text{if } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G}_m) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - 30(z_s + z_r)/d_p\right)\right) & \text{otherwise}, \end{cases}$$

se citește:

$$„A_{ground,F,min} = \begin{cases} -3(1 - \overline{G}_m) & \text{dacă } d_p \leq 30(z_s + z_r) \\ -3(1 - \overline{G}_m) \cdot \left(1 + 2 \left(1 - 30(z_s + z_r)/d_p\right)\right) & \text{în caz contrar}. \end{cases}$$

La pagina 37, în anexă, la punctul 2.5.6, la primul paragraf de sub titlul „Difracția pură”:

în loc de:

$$„\Delta_{dif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} C''\delta\right) & \text{if } \frac{40}{\lambda} C''\delta \geq -2 \\ 0 & \text{otherwise}, \end{cases}$$

se citește:

$$„\Delta_{dif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} C''\delta\right) & \text{dacă } \frac{40}{\lambda} C''\delta \geq -2 \\ 0 & \text{în caz contrar}. \end{cases}$$

La pagina 39, în anexă, la punctul 2.5.6, la primul paragraf de sub titlul „Condiții favorabile”:

în loc de: „SO, OR și SR”,

se citește: „ \overline{SO} , \overline{OR} și \overline{SR} ”.

La pagina 43, în anexă, la punctul 2.5.6, la al șaselea paragraf de sub titlul „Atenuarea prin retrodifracție”:

în loc de:

$$„\Delta_{retrodif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} \delta'\right) & \text{if } \frac{40}{\lambda} \delta' \geq -2 \\ 0 & \text{otherwise}, \end{cases}$$

se citește:

$$„\Delta_{retrodif} = \begin{cases} 10C_h \cdot \lg\left(3 + \frac{40}{\lambda} \delta'\right) & \text{dacă } \frac{40}{\lambda} \delta' \geq -2 \\ 0 & \text{în caz contrar}. \end{cases}$$

La pagina 89, în anexă, la punctul 2.7.26, la al doilea paragraf, la punctul 4:

în loc de:

$$„\text{If } \begin{cases} \Delta L \leq \Delta L_R \\ \Delta L > \Delta L_R \end{cases} \text{ calculate the new value } \begin{cases} \text{by linear interpolation from the adjacent ones.} \\ \text{completely anew from the basic input data.} \end{cases}$$

se citește:

$$„\text{Dacă } \begin{cases} \Delta L \leq \Delta L_R \\ \Delta L > \Delta L_R \end{cases} \text{ se calculează noua valoare } \begin{cases} \text{prin interpolare lineară utilizând valorile adiacente.} \\ \text{cu ajutorul datelor de intrare de bază.} \end{cases}$$

La pagina 129, apendicele G la anexă se citește după cum urmează:

„Apendicele G

Baza de date pentru sursele de zgomot din traficul feroviar

Prezentul apendice cuprinde baza de date pentru majoritatea surselor de zgomot existente în traficul feroviar, care trebuie utilizată pentru a calcula zgomotul produs de traficul feroviar după metoda descrisă în secțiunea 2.3 Zgomotul produs de traficul feroviar.

Tabelul G-1

Coefficienții $L_{r,TR,i}$ și $L_{r,VEH,i}$ pentru rugozitatea șinei și a roților

Lungimea de undă	$L_{r,VEH,i}$		
	Tipul de frâne		
	c	k	n
	Frâne din fontă, în contact cu suprafața de rulare	Frâne din material compozit	Frâne cu discuri
1 000 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
800 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
630 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
500 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
400 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
315 mm	2,2	- 4,0	- 5,9
250 mm	2,2	- 4,0	2,3
200 mm	2,2	- 4,0	2,8
160 mm	2,4	- 4,0	2,6
120 mm	0,6	- 4,0	1,2
100 mm	2,6	- 4,0	2,1
80 mm	5,8	- 4,3	0,9
63 mm	8,8	- 4,6	- 0,3
50 mm	11,1	- 4,9	- 1,6
40 mm	11,0	- 5,2	- 2,9
31,5 mm	9,8	- 6,3	- 4,9
25 mm	7,5	- 6,8	- 7,0
20 mm	5,1	- 7,2	- 8,6
16 mm	3,0	- 7,3	- 9,3
12 mm	1,3	- 7,3	- 9,5
10 mm	0,2	- 7,1	- 10,1

$L_{r,VEH,i}$			
Lungimea de undă	Tipul de frâne		
	c	k	n
	Frâne din fontă, în contact cu suprafața de rulare	Frâne din material compozit	Frâne cu discuri
8 mm	- 0,7	- 6,9	- 10,3
6,3 mm	- 1,2	- 6,7	- 10,3
5 mm	- 1,0	- 6,0	- 10,8
4 mm	0,3	- 3,7	- 10,9
3,2 mm	0,2	- 2,4	- 9,5
2,5 mm	1,3	- 2,6	- 9,5
2 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1,6 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1,2 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
1 mm	3,1	- 2,5	- 9,5
0,8 mm	3,1	- 2,5	- 9,5

$L_{r,TR,i}$		
Lungimea de undă	Rugozitatea șinei	
	E	M
	EN ISO 3095:2013 (bine întreținută și foarte netedă)	Rețea medie (normal întreținută, netedă)
1 000 mm	17,1	11,0
800 mm	17,1	11,0
630 mm	17,1	11,0
500 mm	17,1	11,0
400 mm	17,1	11,0
315 mm	15,0	10,0
250 mm	13,0	9,0
200 mm	11,0	8,0
160 mm	9,0	7,0
120 mm	7,0	6,0
100 mm	4,9	5,0
80 mm	2,9	4,0
63 mm	0,9	3,0
50 mm	- 1,1	2,0

$L_{v,TR,i}$		
Lungimea de undă	Rugozitatea șinei	
	E	M
	EN ISO 3095:2013 (bine întreținută și foarte netedă)	Rețea medie (normal întreținută, netedă)
40 mm	- 3,2	1,0
31,5 mm	- 5,0	0,0
25 mm	- 5,6	- 1,0
20 mm	- 6,2	- 2,0
16 mm	- 6,8	- 3,0
12 mm	- 7,4	- 4,0
10 mm	- 8,0	- 5,0
8 mm	- 8,6	- 6,0
6,3 mm	- 9,2	- 7,0
5 mm	- 9,8	- 8,0
4 mm	- 10,4	- 9,0
3,2 mm	- 11,0	- 10,0
2,5 mm	- 11,6	- 11,0
2 mm	- 12,2	- 12,0
1,6 mm	- 12,8	- 13,0
1,2 mm	- 13,4	- 14,0
1 mm	- 14,0	- 15,0
0,8 mm	- 14,0	- 15,0

Tabelul G-2

Coefficienții $A_{3,i}$ pentru filtrul de contact

$A_{3,i}$					
Lungimea de undă	Sarcina pe osie 50 kN – diametrul roții 360 mm	Sarcina pe osie 50 kN – diametrul roții 680 mm	Sarcina pe osie 25 kN – diametrul roții 920 mm	Sarcina pe osie 50 kN – diametrul roții 920 mm	Sarcina pe osie 100 kN – diametrul roții 920 mm
1 000 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
800 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
630 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
500 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
400 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
315 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

$A_{3,i}$					
Lungimea de undă	Sarcina pe osie 50 kN – diametrul roții 360 mm	Sarcina pe osie 50 kN – diametrul roții 680 mm	Sarcina pe osie 25 kN – diametrul roții 920 mm	Sarcina pe osie 50 kN – diametrul roții 920 mm	Sarcina pe osie 100 kN – diametrul roții 920 mm
250 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
200 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
160 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
120 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
100 mm	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
80 mm	0,0	0,0	0,0	- 0,2	- 0,2
63 mm	0,0	- 0,2	- 0,2	- 0,5	- 0,6
50 mm	- 0,2	- 0,4	- 0,5	- 0,9	- 1,3
40 mm	- 0,5	- 0,7	- 0,9	- 1,6	- 2,2
31,5 mm	- 1,2	- 1,5	- 1,6	- 2,5	- 3,7
25 mm	- 2,0	- 2,8	- 2,5	- 3,8	- 5,8
20 mm	- 3,0	- 4,5	- 3,8	- 5,8	- 9,0
16 mm	- 4,3	- 7,0	- 5,8	- 8,5	- 11,5
12 mm	- 6,0	- 10,3	- 8,5	- 11,4	- 12,5
10 mm	- 8,4	- 12,0	- 12,0	- 12,0	- 12,0
8 mm	- 12,0	- 12,5	- 12,6	- 13,5	- 14,0
6,3 mm	- 11,5	- 13,5	- 13,5	- 14,5	- 15,0
5 mm	- 12,5	- 16,0	- 14,5	- 16,0	- 17,0
4 mm	- 13,9	- 16,0	- 16,0	- 16,5	- 18,4
3,2 mm	- 14,7	- 16,5	- 16,5	- 17,7	- 19,5
2,5 mm	- 15,6	- 17,0	- 17,7	- 18,6	- 20,5
2 mm	- 16,6	- 18,0	- 18,6	- 19,6	- 21,5
1,6 mm	- 17,6	- 19,0	- 19,6	- 20,6	- 22,4
1,2 mm	- 18,6	- 20,2	- 20,6	- 21,6	- 23,5
1 mm	- 19,6	- 21,2	- 21,6	- 22,6	- 24,5
0,8 mm	- 20,6	- 22,2	- 22,6	- 23,6	- 25,4

Tabelul G-3

Coefficienții $L_{H,TR,i}$, $L_{H,VEH,i}$ și $L_{H,VEH,SUP,i}$ pentru funcțiile de transfer

(Valorile sunt exprimate în nivel de putere acustică pe osie)

$L_{H,TR,i}$							
Frecvența	Baza căii ferate/Tipul de talpă a șinei						
	B/S	B/M	B/H	B/S	B/M	B/H	B/H
	Traversă monobloc pe talpă de șină moale	Traversă monobloc pe talpă de șină de rigiditate medie	Traversă monobloc pe talpă de șină dură	Traversă bibloc pe talpă de șină moale	Traversă bibloc pe talpă de șină de rigiditate medie	Traversă bibloc pe talpă de șină dură	Traverse din lemn
50 Hz	53,3	50,9	50,1	50,9	50,0	49,8	44,0
63 Hz	59,3	57,8	57,2	56,6	56,1	55,9	51,0
80 Hz	67,2	66,5	66,3	64,3	64,1	64,0	59,9
100 Hz	75,9	76,8	77,2	72,3	72,5	72,5	70,8
125 Hz	79,2	80,9	81,6	75,4	75,8	75,9	75,1
160 Hz	81,8	83,3	84,0	78,5	79,1	79,4	76,9
200 Hz	84,2	85,8	86,5	81,8	83,6	84,4	77,2
250 Hz	88,6	90,0	90,7	86,6	88,7	89,7	80,9
316 Hz	91,0	91,6	92,1	89,1	89,6	90,2	85,3
400 Hz	94,5	93,9	94,3	91,9	89,7	90,2	92,5
500 Hz	97,0	95,6	95,8	94,5	90,6	90,8	97,0
630 Hz	99,2	97,4	97,0	97,5	93,8	93,1	98,7
800 Hz	104,0	101,7	100,3	104,0	100,6	97,9	102,8
1 000 Hz	107,1	104,4	102,5	107,9	104,7	101,1	105,4
1 250 Hz	108,3	106,0	104,2	108,9	106,3	103,4	106,5
1 600 Hz	108,5	106,8	105,4	108,8	107,1	105,4	106,4
2 000 Hz	109,7	108,3	107,1	109,8	108,8	107,7	107,5
2 500 Hz	110,0	108,9	107,9	110,2	109,3	108,5	108,1
3 160 Hz	110,0	109,1	108,2	110,1	109,4	108,7	108,4
4 000 Hz	110,0	109,4	108,7	110,1	109,7	109,1	108,7
5 000 Hz	110,3	109,9	109,4	110,3	110,0	109,6	109,1
6 350 Hz	110,0	109,9	109,7	109,9	109,8	109,6	109,1
8 000 Hz	110,1	110,3	110,4	110,0	110,0	109,9	109,5
10 000 Hz	110,6	111,0	111,4	110,4	110,5	110,6	110,2

$L_{H,VEH,i}$				
Frecvența	Roți cu diametrul de 920 mm, nicio măsură	Roți cu diametrul de 840 mm, nicio măsură	Roți cu diametrul de 680 mm, nicio măsură	Roți cu diametrul de 1 200 mm, nicio măsură
50 Hz	75,4	75,4	75,4	75,4
63 Hz	77,3	77,3	77,3	77,3
80 Hz	81,1	81,1	81,1	81,1
100 Hz	84,1	84,1	84,1	84,1
125 Hz	83,3	82,8	82,8	82,8
160 Hz	84,3	83,3	83,3	83,3
200 Hz	86,0	84,1	83,9	84,5
250 Hz	90,1	86,9	86,3	90,4
316 Hz	89,8	87,9	88,0	90,4
400 Hz	89,0	89,9	92,2	89,9
500 Hz	88,8	90,9	93,9	90,1
630 Hz	90,4	91,5	92,5	91,3
800 Hz	92,4	91,5	90,9	91,5
1 000 Hz	94,9	93,0	90,4	93,6
1 250 Hz	100,4	98,7	93,2	100,5
1 600 Hz	104,6	101,6	93,5	104,6
2 000 Hz	109,6	107,6	99,6	115,6
2 500 Hz	114,9	111,9	104,9	115,9
3 160 Hz	115,0	114,5	108,0	116,0
4 000 Hz	115,0	114,5	111,0	116,0
5 000 Hz	115,5	115,0	111,5	116,5
6 350 Hz	115,6	115,1	111,6	116,6
8 000 Hz	116,0	115,5	112,0	117,0
10 000 Hz	116,7	116,2	112,7	117,7

$L_{H,VEH,SUP,i}$	
Frecvența	Tipul de vehicul
	a
	Standardul UE
50 Hz	0,0
63 Hz	0,0
80 Hz	0,0

$L_{H,VEH,SUP,i}$	
Frecvența	Tipul de vehicul
	a
Standardul UE	
100 Hz	0,0
125 Hz	0,0
160 Hz	0,0
200 Hz	0,0
250 Hz	0,0
316 Hz	0,0
400 Hz	0,0
500 Hz	0,0
630 Hz	0,0
800 Hz	0,0
1 000 Hz	0,0
1 250 Hz	0,0
1 600 Hz	0,0
2 000 Hz	0,0
2 500 Hz	0,0
3 160 Hz	0,0
4 000 Hz	0,0
5 000 Hz	0,0
6 350 Hz	0,0
8 000 Hz	0,0
10 000 Hz	0,0

Tabelul G-4

Coefficienții $L_{R,IMPACT,i}$ pentru zgomotul de impact

$L_{R,IMPACT,i}$	
Lungimea de undă	Aparat de cale simplu/joantă simplă/incrucișare simplă/100 m
1 000 mm	22,4
800 mm	22,4
630 mm	22,4
500 mm	23,8
400 mm	24,7

$L_{R,IMPACTi}$	
Lungimea de undă	Aparat de cale simplu/joantă simplă/incrucișare simplă/100 m
315 mm	24,7
250 mm	23,4
200 mm	21,7
160 mm	20,2
120 mm	20,4
100 mm	20,8
80 mm	20,9
63 mm	19,8
50 mm	18
40 mm	16
31,5 mm	13
25 mm	10
20 mm	6
16 mm	1
12 mm	- 4
10 mm	- 11
8 mm	- 16,5
6,3 mm	- 18,5
5 mm	- 21
4 mm	- 22,5
3,2 mm	- 24,7
2,5 mm	- 26,6
2 mm	- 28,6
1,6 mm	- 30,6
1,2 mm	- 32,6
1 mm	- 34
0,8 mm	- 34

Tabelul G-5

Coeficienții $L_{w,0,idling}$ pentru zgomotul de tracțiune
(Valorile sunt exprimate în nivel de putere acustică pe vehicul)

$L_{w,0,idling}$										
Frecvența	Tipul de vehicul									
	d		d		d		e		e	
	Locomotivă Diesel (c. 800 kW)		Locomotivă Diesel (c. 2 200 kW)		Mai multe unități Diesel		Locomotivă electrică		Mai multe unități electrice	
	Sursa A	Sursa B	Sursa A	Sursa B	Sursa A	Sursa B	Sursa A	Sursa B	Sursa A	Sursa B
50 Hz	98,9	103,2	99,4	103,7	82,6	86,9	87,9	92,2	80,5	84,8
63 Hz	94,8	100,0	107,3	112,5	82,5	87,7	90,8	96,0	81,4	86,6
80 Hz	92,6	95,5	103,1	106,0	89,3	92,2	91,6	94,5	80,5	83,4
100 Hz	94,6	94,0	102,1	101,5	90,3	89,7	94,6	94,0	82,2	81,6
125 Hz	92,8	93,3	99,3	99,8	93,5	94,0	94,8	95,3	80,0	80,5
160 Hz	92,8	93,6	99,3	100,1	99,5	100,3	96,8	97,6	79,7	80,5
200 Hz	93,0	92,9	99,5	99,4	98,7	98,6	104,0	103,9	79,6	79,5
250 Hz	94,8	92,7	101,3	99,2	95,5	93,4	100,8	98,7	96,4	94,3
316 Hz	94,6	92,4	101,1	98,9	90,3	88,1	99,6	97,4	80,5	78,3
400 Hz	95,7	92,8	102,2	99,3	91,4	88,5	101,7	98,8	81,3	78,4
500 Hz	95,6	92,8	102,1	99,3	91,3	88,5	98,6	95,8	97,2	94,4
630 Hz	98,6	96,8	101,1	99,3	90,3	88,5	95,6	93,8	79,5	77,7
800 Hz	95,2	92,7	101,7	99,2	90,9	88,4	95,2	92,7	79,8	77,3
1 000 Hz	95,1	93,0	101,6	99,5	91,8	89,7	96,1	94,0	86,7	84,6
1 250 Hz	95,1	92,9	99,3	97,1	92,8	90,6	92,1	89,9	81,7	79,5
1 600 Hz	94,1	93,1	96,0	95,0	92,8	91,8	89,1	88,1	82,7	81,7
2 000 Hz	94,1	93,2	93,7	92,8	90,8	89,9	87,1	86,2	80,7	79,8
2 500 Hz	99,4	98,3	101,9	100,8	88,1	87,0	85,4	84,3	78,0	76,9
3 160 Hz	92,5	91,5	89,5	88,5	85,2	84,2	83,5	82,5	75,1	74,1
4 000 Hz	89,5	88,7	87,1	86,3	83,2	82,4	81,5	80,7	72,1	71,3
5 000 Hz	87,0	86,0	90,5	89,5	81,7	80,7	80,0	79,0	69,6	68,6
6 350 Hz	84,1	83,4	31,4	30,7	78,8	78,1	78,1	77,4	66,7	66,0
8 000 Hz	81,5	80,9	81,2	80,6	76,2	75,6	76,5	75,9	64,1	63,5
10 000 Hz	79,2	78,7	79,6	79,1	73,9	73,4	75,2	74,7	61,8	61,3

Tabelul G-6

Coefficienții $L_{w,0,1}$, $L_{w,0,2}$, α_1 , α_2 pentru zgomotul aerodinamic

[Valorile sunt exprimate în nivel de putere acustică pe vehicul (pentru un vehicul cu lungimea de 20 m)]

Frecvența	Zgomotul aerodinamic produs la 300 km/h	
	α_1	α_2
	50	50
	$L_{w,0,1}$	$L_{w,0,2}$
50 Hz	112,6	36,7
63 Hz	113,2	38,5
80 Hz	115,7	39,0
100 Hz	117,4	37,5
125 Hz	115,3	36,8
160 Hz	115,0	37,1
200 Hz	114,9	36,4
250 Hz	116,4	36,2
316 Hz	115,9	35,9
400 Hz	116,3	36,3
500 Hz	116,2	36,3
630 Hz	115,2	36,3
800 Hz	115,8	36,2
1 000 Hz	115,7	36,5
1 250 Hz	115,7	36,4
1 600 Hz	114,7	105,2
2 000 Hz	114,7	110,3
2 500 Hz	115,0	110,4
3 160 Hz	114,5	105,6
4 000 Hz	113,1	37,2
5 000 Hz	112,1	37,5
6 350 Hz	110,6	37,9
8 000 Hz	109,6	38,4
10 000 Hz	108,8	39,2

Tabelul G-7
Coeficienții C_{bridge} pentru radiațiile structurale

C_{bridge}	
Baza căii ferate	
N	L
Poduri predominant din beton sau zidărie și orice formă a căii ferate	Poduri predominant din oțel și cale pe balast
1	4"

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO